

SI² LAH¹NI³ CA¹JMO¹ SAN PABLO CA¹TË² TIMOTEO

Ca¹dsiánh² Pablo si² ca¹të² Timoteo

¹ Jni² báh³ Pablo, dsa² lán¹² tsih² høh³ quián¹² Cristo Jesús, ju³lah lóa¹² héh¹ ca¹jmo¹ Diú¹³ juanh¹², dsa² lég² jniang³, quianh¹³ Jesucristo, dsa² cuø¹² hi² tan¹ jniang³ jmáh¹lah hi² dsio¹.
² Dsianh¹³jni cøng² si² la² Timoteo, dsa² ma²lanh¹² ju³lah jan² jon¹jni. Di³ ca¹heh³hning jóg³ quiah¹² Diú¹³ ca¹juói²jni hning². Ju³jmo¹³ Jmi² jniang³ quianh¹³ Cristo Jesús Juu¹³ jniang³ dsio¹ dsóa¹² ja³cogh²hning. Ju³jmo¹³dsa huø³ dsóa¹²dsa. Ju³cuø³dsa ju²hiúg¹ dsóa¹².

Tsa¹dsio¹ he¹²dsa jóg³ siíh²

³ Na³ma²nh²hning jøa³juøi² Efeso ju³lah ca¹juúh¹jni jmai³ ca¹guio¹jni juu¹² ja³tén¹² Macedonia. Hno¹jni hi² juaih¹³hning ca²dsiog³ dsa² hi² tsa¹ma¹he¹dsa jóg³ siíh², ⁴ hi² tsa¹ma¹tónh²dsa juu¹² jóg³ dsii¹² dsa², ho¹ ju³ jóg³ lóa¹² ni³ si² hi² tsen² dsa² hóg¹. Tsa¹jni¹ jóg³ jøng² quiah¹² dsa² hóg¹. Ha¹chi² ta³ jmo¹ hi² cø²tsé²dsa jóg³ jøng². Ha¹chi² mi³hag¹³ jóg³ jøng² hi² jmó³ jniang³ hi² hniu¹ Diú¹³, jniang³ dsa² hé² jóg³ quiah¹²dsa.

⁵ Hniu¹ Diú¹³ hi² hnio¹ jniang³ dsa² jmøi¹guói¹ jian¹² jniang³, hi² lén² jniang³ dsa² ti³jai¹ dsóa¹². Hniu¹dsa hi² ni³niang³ jniang³ hi² ha¹chi² dsag³ re² jniang³, hi² lah¹dsóh² hé² jniang³ jóg³ quiah¹²dsa.

6 Jøng² chian² báh³ dsa² ma²ñi²nio³ juu¹² siih².
 Jmáh¹lah jóg³ tsa¹quien¹² báh³ ma²dsii¹²dsa.
 7 Hniu¹dsa lén²dsa tøa¹² he¹² lei¹³ ca¹cuø¹ Diú¹³
 ma²lòih². Tsa¹goh¹²dsa he¹²dsa lei¹³ jøng². Hi²
 ha¹chi² ñi¹²dsa lei¹³. Jin³ tsa¹ñi¹²dsa jóg³ juúh²dsa
 guiog³dsa.

8 Ma²ne³ jniang³ hi² dsio¹ lei¹³ quiah¹² Diú¹³
 ju³ná³ cu²jmo² jniang³ cu²rø². 9 Ma²ne³ jniang³
 ha¹chi² ca¹quieg² Diú¹³ lei¹³ huu¹³ quiah¹² dsa²
 dsiog¹. Huu¹³ quiah¹² dsa² jmo¹² hi² hlaih¹³ báh³
 ca¹quieg²dsa lei¹³, ju³lah dsa² tsa¹nang¹² jóg³ rø²,
 dsa² tsa¹gan¹ Diú¹³, dsa² re² dsag³, ju³lah dsa²
 tsa¹dsiog¹, dsa² tsa¹hnio¹ Diú¹³, ju³lah dsa² jñeh¹²
 dsa², ho¹ ju³ dsa² jñeh¹² chiég³ jmi², 10 ju³lah dsa²
 dsii¹² jóg³ quianh¹³ hio¹³ siáh², ho¹ ju³ dsa² jmo¹²
 ju²la³lán¹² quianh¹³ dsa² ñioh¹² jian¹²dsa, ju³lah
 dsa² hën¹² dsa², dsa² mi²gag¹³, dsa² tsih¹² jóg³
 ta³jóg³ ni³ dsa² ta³, ju³lah dsa² jmo¹² he² hi² hlaih¹³
 jmo¹²dsa, hi² tsa¹cuan¹² quianh¹³ jóg³ rø², 11 ju³lah
 lóa¹² jóg³ dsio¹ quiah¹² Diú¹³ juanh¹², dsa² dsiog¹,
 dsa² ca¹cuø¹ ta³ hi² hé¹²jni jóg³ jøng².

Haih² Pablo Diú¹³ di³hmah³

12 Haih³jni Cristo Jesús di³hmah³, dsa² lán¹²
 Juu¹³ jniang³. Di³ ma²ca¹cuø¹dsa bí² ja³jmo³jni
 ta³ quiah¹²dsa. Ca¹hei¹dsa jni² hi² jmo³jni ta³.
 Di³ lé²dsa jmo³jni cu²rø² ta³ jøng². 13 Ha¹chi²
 lóa¹² jmáh¹lah jóg³ hlaih¹³ ca¹hia¹jni Cristo Jesús
 lah¹jiá¹². Ca¹mi³dsian¹³jni dsóa¹² dsa² quián¹²dsa.
 Hlaih¹³ ca¹quian¹³jni Cristo Jesús. Jøng² ca¹jmo¹
 dsa² héi² huø³ dsóa¹² ja³cog² jni². Di³ ca¹jmo¹jni
 lah¹jøng² jmai³ tsa¹mi³guiang³jni, tsa¹mi³hé²jni jóg³.

14 Ma¹dsio¹² ca¹jmo¹ Juu¹³ jniang³ hi² dsio¹ dsó¹²a¹². Ca¹cuø¹dsa hi² hé²jni jóg³. Ca¹jmo¹dsa hi² hnó¹jni dsa² jmøi¹guøi¹ jian¹²jni. Ma²lán¹²jni dsa² quián¹² Cristo Jesús.

15 Lah¹té¹² jóg³ dsø¹² bá³ la². Dsio¹ ju³ca¹hé¹ ca¹lah¹já¹ dsa² hi² ca¹lø¹chián¹ Cristo Jesús ni³ jmøi¹guøi¹ la² ni³ huu¹³ hi² lég²dsa jniang³, dsa² ti³re² dsag³. Jøng² jni² bá³ dsa² mi³re² ma¹dsio¹² dsag³ cónh¹ jín³ ja³ca¹lah¹jái¹ jniang³.

16 Jøng² ca¹jmo¹ Jesucristo huø³ dsó¹²a¹² ja³cog²jni. Ca¹mi¹juanh¹²dsa dsó¹²a¹² ja³cog² jni² lah¹ni³. Mi³jøng² li¹ni¹² dsa² hé² jóg³ ta¹chi³quë¹, dsa² li¹chian² tiá², ha²cónh¹ ja³juanh¹² dsó¹²a¹²dsa. 17 Jan² Diú¹³ bá³ chian², dsa² tsa¹jniá², dsa² chian² tiá². Tsa¹tsø³jue¹³ jmai³ ja³jmo¹²dsa héh¹. Ju³mi³juanh¹³ jniang³ dsa² jmai³ ni² ja³já¹³, jmai³ ni² ja³dság¹. Ju³lóa¹³ lah¹jøng².

18 Jøng² lah¹la² juøi²jni hning² Timoteo, dsa² ma²lanh¹² jon¹jni: Cøng² juu¹² quiah¹² Diú¹³ nøh³hning ju³lah lóa¹² jóg³ dsio¹ ca¹lø¹chi¹ quiánh²hning lah¹jiá¹². 19 Cøng² hi² héh² bá³ hning² jóg³ quiah¹² Diú¹³, hi² nøh³hning hi² ha¹chi² dsag³ reh²hning. Chian² bá³ dsa² tsa¹ca¹tónh² juu¹² ha²lah hniu¹ Diú¹³ hi² ni¹nio¹dsa. Jøng² ca¹tiú²dsa jóg³ mi³hé²dsa lah¹jiá¹². Ha¹chi² ta³ ca¹jmo¹ jóg³. 20 Lah¹jøng² ca¹jmo¹ Himeneo quianh¹³ Alejandro. Jøng² ca¹cuan¹jni dsa² héi² ja³cog² dsa² hlanh³. Hno¹jni hi² li¹lih¹³ dsó¹²a¹² dsa² héi² hi² tsa¹ma¹juúh²dsa jóg³ hlaih¹³ hia¹²dsa Diú¹³.

Jóg³ quiah¹² ha²lah hlanh¹² dsa Diú¹³

1 Jøng² lah¹la² juói²jni hning² lah¹ni³: Hlanh¹³hning Diú¹³ huu¹³ quiah¹² ca¹lah¹já¹ dsa² jmøi¹guói¹. Møah³hning Diú¹³ hi² li¹chi² he² hi² hniuh¹² quiah¹²dsa. Jøng² juaih¹³hning Diú¹³ di³hmah³ huu¹³ quiah¹²dsa. 2 Jøng² hlanh¹³hning Diú¹³ huu¹³ quiah¹² dsa² lán¹² ta³, dsa² quin¹² ni³ juói². Mi³jøng² tiagh¹³ jniang³ tei³. Tsa¹li¹chi² møah¹³. Jøng² ma²lé² tiágh³ jniang³ hiug² dsó¹² jniang³ hi² ñi³niang³ jniang³ juu¹² quiah¹² Diú¹³. 3 Hi² jøng² báh³ dsio¹ jmó³ jniang³. Lah¹jøng² báh³ hniu¹ Diú¹³, dsa² lé²g² jniang³. 4 Di³ hniu¹ Diú¹³ hi² liú²g² ca¹lah¹já¹ dsa² jmøi¹guói¹. Hniu¹dsa hi² li¹ñi¹² cu²rø² dsa² jmøi¹guói¹ jóg³ dsø¹². 5 Jan² Diú¹³ báh³ chian². Jø¹² bí³ jan² dsa² chian², dsa² ca¹mi¹rø¹² jóg³ mi³neng¹² quiah¹² dsa² jmøi¹guói¹ quianh¹³ Diú¹³. Cristo Jesús báh³ héi², dsa² ma²lán¹² dsa² jmøi¹guói¹. 6 Ca¹jon¹ Cristo Jesús ni³ huu¹³ hi² hniu¹dsa liú²g² ca¹lah¹já¹ dsa² jmøi¹guói¹. Jóg³ jøng² ca¹lø¹chí¹ mi³ca¹tø² jmai³. 7 Jøng² ca¹tsei¹ Diú¹³ jní² hi² ñi³tium¹jni jóg³ jøng² ja³tiogh³ dsa² tsa¹lán¹² judío. Mi³jøng² hé² dsa² héi² lah¹té¹² jóg³ dsø¹². Lah¹dsóh² báh³ ca¹cuúh¹ Diú¹³ jní² ta³ jøng². Ha¹chi² mi²gag¹³jni.

8 Jøng² hno¹jni hi² hlanh¹ dsa² roh¹³ jniang³ Diú¹³ ha² ja³tiogh³dsa. Quianh¹³ dsó¹²dsa tí³jai¹ hlanh¹dsa Diú¹³. Di³ tsa¹dsio¹ hlanh¹dsa Diú¹³ jmai³ hne²dsa, jmai³ tán¹²dsa quianh¹³ dsa² jmøi¹guói¹ jian¹²dsa. 9 Jø¹² bí³ lah¹jøng² hno¹jni hi² jmo¹ dsa² hio¹³ calah. Jøng² caih¹ hio¹³ cu²rø² hmøah¹², hmøah¹² lóa¹² mai³¹ dsio¹. Tsa¹høa¹dsa rú²dsa

hmøah¹² caih¹dsa ju³lah dsa² tsa¹neng¹² dsóa¹².
 Di³ a¹jáng¹ hi² jøng² lě² Diú¹³ hi² dsio¹ dsø²jiag¹²
 dsóa¹² hio¹³ ma¹dsio¹² ha²lah jmo¹dsa jláh³ dsi³dsa.
 Ho¹ ju³ caih¹dsa hmøah¹² jláh³. 10 Dsio¹ báh³
 dsø²jiag¹² dsóa¹² hio¹³ ha²lah jmo¹dsa hi² dsio¹
 ja³cog² dsa² jmøi¹guó¹jian¹²dsa ju³lah jmo¹² hio¹³
 dsa² hnio¹ Diú¹³. 11 Dsio¹ báh³ tiogh³ hio¹³
 tei³ ta³lah¹he¹² dsa² jóg³ quiah¹² Diú¹³. Jøng²
 mi¹tan¹²dsa jóg³. Nang¹dsa jóg³. 12 Jøng² mai³¹ la²
 ca¹hnángh¹jni hñiéng¹. Tsa¹cuø³jni jóg³ he¹ hio¹³
 jóg³ quiah¹² Diú¹³ ja³tiogh³ dsa² jue¹². Tsa¹cuø¹²jni
 cán² hio¹³ ni³ quiah¹² dsa² ñioh¹². Ju³tiúgh³
 hio¹³ tei³ dsi²néi² guøh¹². 13 Di³ lah¹ni³ ca¹jmo¹
 Diú¹³ ca¹lø¹chián¹ dsa² ñioh¹², dsa² tsen² Adán,
 jmai³ ca¹jmo¹ Diú¹³ ca¹lø¹chián¹ dsa² jmøi¹guó¹.
 Ma²chian² Adán jøng² ca¹jmo¹ Diú¹³ ca¹lø¹chián¹
 hio¹³, dsa² tsen² Eva. 14 Jø¹² bí³ dsa² hio¹³ báh³
 dsa² ca¹hé¹ jóg³ ca¹mi¹gag¹² dsa² hlanh³. A¹jáng¹
 dsa² ñioh¹². Hio¹³ báh³ dsa² lah¹ni³ ca¹ta³canh¹³
 dsag³. 15 Hi² jøng² báh³ ca¹jmo¹ Diú¹³ ma²ñai¹²
 hio¹³ jmø³uai¹² ja³li¹chian² guing² quián¹²dsa. Di³
 tiog¹³ báh³ liúg² hio¹³ ju³ná³ ca¹hé¹dsa jóg³ quiah¹²
 Diú¹³. Jøng² dsio¹ ñi¹nio¹dsa huø³ dsóa¹²dsa, hi²
 neng¹² dsóa¹²dsa, hi² ti³jai¹ dsóa¹²dsa, hi² hnio¹dsa
 dsa² jmøi¹guó¹jian¹²dsa.

3

*Jóg³ ha²lah hniuh¹² jmo¹ dsa² canh¹³ quián¹²
 guøh¹²*

1 Lah¹té¹² jóg³ dsøg¹² báh³ la²: Hi² dsio¹
 báh³ hniu¹dsa ju³lah hein² dsa² hniu¹ lén² dsa²

juanh¹² quián¹² guøh¹². 2 Jøng² hniuh¹² ηøa¹ dsa² juanh¹² quián¹² guøh¹² hi² chi² jmáh¹lah jóg³ dsio¹ quiah¹² dsa. Jan² hio¹³ báh³ lé² jian¹ dsa. Jøng² hniuh¹² lán¹² dsa dsa² chian² dsóa¹², dsa² ηi¹², dsa² juanh¹² dsóa¹², dsa² cuø¹ cøng² neng¹² hniú¹², dsa² tê² he¹ jóg³ quiah¹² Diú¹³. 3 Tsa¹ lé² lén² dsa dsa² hen¹², dsa² hniu¹ møah¹³. Hi² hniuh¹² jmo¹ dsa huø³ dsóa¹² dsa, hniu¹ dsa jóg³ rø², tsa¹ hniu¹ dsa hi² chi² quiah¹² dsa². 4 Jøng² hniuh¹² jmo¹ dsa cu² rø² héh¹ dsi² néi². Tsa¹ dsio¹ ju³ ná³ tsa¹ nang¹ guing² quián¹² dsa gøg¹² jóg³. 5 Di³ tsa¹ lé² jmo¹ dsa hi³ dsa² quián¹² Diú¹³ ju³ ná³ tsa¹ hio³ dsa jmo¹ dsa héh¹ dsi² néi² quiah¹² dsa. 6 Jøng² tsa¹ dsio¹ lén² dsa dsa² juanh¹² quián¹² guøh¹² jmai³ lah¹ ni³ ma² hé² dsa jóg³ quiah¹² Diú¹³ ju³ ná³ ca¹ ta³ canh¹³ dsa hi² ηøa¹ dsa rú² dsa ju³ lah ca¹ jmo¹ dsa² hlanh³. 7 Jøng² hniuh¹² hi² li¹ chi² jmáh¹ lah jóg³ dsio¹ quiah¹² dsa lah¹ jiá¹² hi² juúh² dsa² tsa¹ hé² jóg³. Mi³ jøng² tsa¹ juúh² dsa² tsa¹ hé² jóg³ héi² jóg³ hlaih¹³ quiah¹² dsa ta¹ chi³ quē¹ na³ ma² lán¹² dsa ta³ quiah¹² guøh¹² ju³ lah hniu¹ dsa² hlanh³.

Jóg³ ha² lah hniuh¹² jmo¹ dsa² neng¹² ni³ jóg³ quiah¹² guøh¹²

8 Jø¹² bí³ lah¹ jøng² hniuh¹² quiah¹² dsa² neng¹² ni³ jóg³ quiah¹² guøh¹². Hniuh¹² ηi¹ nio¹ dsa cøng² ni³ jmáh¹ lah ta³ quiah¹². Hniuh¹² lán¹² dsa dsa² té¹² jóg³ quiah¹². Tsa¹ lé² li¹ hen¹² dsa. Tsa¹ dsio¹ hniu¹ dsa líh² dsa cog³ quianh¹³ mai³¹ hlaih¹³. 9 Hi² hniuh¹² tê² dsa cu² rø² jóg³ ma² hé² dsa, hi² ηi² nio³ dsa ha¹ chi² dsag³ re² dsa. 10 Jø¹² bí³ hniuh¹² cán² dsa² roh¹³ jniang³ jóg³ dsøg¹² quiah¹² dsa lah¹ jiá¹². Jøng² báh³

ma²lé² jmo¹dsa ta³ quiah¹² guøh¹² na³ma²dsøg¹² dsóa¹² dsa² roh¹³ jniang³ hi² ni²nio³dsa jmáh¹lah hi² dsio¹. 11 Jø¹² bí³ lah¹jøng² quiah¹² hio¹³, dsa² neng¹² ni³ jóg³ quiah¹² guøh¹². Hniuh¹² ni¹nio¹dsa cøng² ni³ jmáh¹lah ta³ quiah¹². Tsa¹lé² quián¹dsa dsa² jóg³ hlaih¹³. Hniuh¹² lán¹²dsa dsa² chian² dsóa¹², dsa² mi²ti¹ ca¹lah¹jø¹ jóg³ quiah¹². 12 Jøng² jan² hio¹³ báh³ lé² jian¹ jan² dsa² ñioh¹² ju³lah dsa² neng¹² ni³ jóg³ quiah¹² guøh¹². Hniuh¹² jmo¹dsa cu²rø² héh¹ dsi²néi² lah¹ma¹quianh¹³ jong¹²dsa. 13 Di³ jóg³ dsio¹ báh³ li¹chi² quiah¹² dsa² mi¹ti¹ cu²rø² ta³ quiah¹² guøh¹². Jø¹² bí³ li¹bí² dsóa¹²dsa ha²lah ni¹nio¹dsa jóg³ quiah¹² Cristo Jesús.

Lah¹la² lóa¹² jóg³ quiah¹² Diú¹³ hé² jniang³

14 Hno¹jni nei³jni ta³tí³ la² juu¹² ja³tiogh³ hniah¹². Jøng² dsianh¹³jni si² la² quiánh²hning 15 ju³ná³ ca¹lø¹han¹jni. Mi³jøng² li¹ñih³hning ha²lah hniuh¹² hi² ni³niang³ jniang³, dsa² ma²lán¹² jong¹² Diú¹³. Jan² báh³ Jmi² jniang³ chian². Ma²lán¹² jniang³ roh¹³ jniang³. Jmo² jniang³ ma²hei¹² tí² lah¹te¹² jóg³ dsøg¹². 16 Ha¹chian² dsa² li¹juúh² tsa¹dsio¹ jóg³ hé² jniang³:

Ca¹lán¹ Diú¹³ dsa² jmøi¹guói¹.

Jøng² ca¹lø¹léi¹³ hi² lán¹²dsa Diú¹³.

Ca¹jói² ángeles.

Ca¹nóng² dsa² jóg³ quiah¹²dsa.

Jue¹² dsa² ca¹hé¹ jóg³.

Jøng² ca¹ñáh¹dsa juu¹² guiuh¹³.

4

Jóg³ quiah¹² dsa² tiu² jóg³ quiah¹² Diú¹³

¹ Jøng² cu²rø² ma²ca¹juúh² jmi²dsí² han¹³ quiah¹² Diú¹³ ha²lah lé² ta¹chi³quē¹. Jí¹ jmai³ ja³tiu² dsa² jue¹² jóg³ quiah¹² Diú¹³. Hé² dsa² héi² jóg³ ta³jóg³ hi² mi²gag¹² dsa² hlanh³. ² Hé² dsa² jóg³ hi² mi²gag¹² dsa² ta¹caih¹³ ta¹jen¹², dsa² tsa¹ma¹cuuh¹² jóg³ dsio¹. ³ Tsa¹lé² jenh² jniang³ gug², juúh² dsa. Chi² báh³ má¹ tsa¹lé² quie¹³ jniang³, juúh² dsa. Tsa¹tónh² dsa juu¹² Diú¹³ báh³ dsa² ca¹jmo¹ hi² chi² má¹ hi² quie² jniang³, jniang³ dsa² hé² lah¹té¹² jóg³ dsøg¹². Tsa¹tónh² dsa juu¹² hi² hniu¹ Diú¹³ hi² juúh³ jniang³ di³hmah³ má¹ ca¹cuø¹ dsa. ⁴ Dsio¹ báh³ ca¹lah¹jó¹ hi² ca¹jmo¹ Diú¹³. Dsio¹ báh³ juúh³ jniang³ di³hmah³. Tsa¹jmó³ jniang³ hi² tsa¹hi³ jniang³. ⁵ Di³ lé² ti³jai¹ má¹ ju³ná³ hlanh¹³ jniang³ Diú¹³ ja³ quie¹³ jniang³ ju³lah ló^a¹² jóg³ quiah¹² dsa.

Dsa² mi²ti¹ jóg³ quiah¹² Jesucristo

⁶ Jøng² tógh³hning dsa² roh¹³ jniang³ jóg³ dsianh¹³jni quianh¹³ si² la². Hi² jøng² mi³tih³ báh³ hning² jóg³ quiah¹² Cristo Jesús. Ma²ca¹jmo¹ jóg³ quiah¹² Diú¹³ ma²ca²ñi²cónh¹hning hñiah¹, jóg³ héh²hning, jóg³ ma²ηøh²hning mi³ca¹he¹jni. ⁷ Jøng² tsa¹nógh³hning jóg³ hlaih¹³. Tsa¹nógh³hning jóg³ ha¹chi² ta³ li¹jmo¹. Dsio¹ mi³tanh¹³hning ha²lah ηøh³hning juu¹² quiah¹² Diú¹³. ⁸ Jøng² dsio¹ báh³ ju³ná³ jmó³ jniang³ hí³ jmø²ηó¹² quían² jniang³. Di³ hiug¹² jín³ dsio¹ quín³ jniang³ hí³ jóg³ quiah¹² Diú¹³, jóg³ jmo¹ ta³ ja³ca¹lah¹jó¹, ju³lah ni³ jmøi¹guøi¹ la², ju³lah jmøi¹guøi¹ cøng² calah.

9 Lah¹té¹² jóg³ dsøg¹² báh³ jøng². Dsio¹ ju³ ca¹hé¹ ca¹lah¹já¹ dsa². 10 Huu¹³ jøng² báh³ hiug¹² jmó³ jniang³ ta³. Di³ tí² chinh³ jniang³ jóg³ quiah¹² Diú¹³, dsa² chian², dsa² liúg² ca¹lah¹já¹ dsa² lóa¹² ju³ hein² dsa² hé² jóg³ quiah¹² dsa.

11 Jóg³ la² tógh³hning dsa² roh¹³ jniang³. 12 Ha¹chi² ju³jmo³ dsa dsó^a¹² dsa hi² tsa¹ma²guiuh¹³hning hiug¹². Nòh³hning jmáh¹lah hi² dsio¹. Jmáh¹lah jóg³ dsio¹ juúh³hning. Cu²rø² mi³hnoh¹³hning dsa² jmøi¹guó¹ jianh¹²hning. Tí² chinh¹²hning jóg³ quiah¹² Diú¹³. Mi³jøng² li¹chi² jóg³ ha²lah ñi¹nio¹ dsa² roh¹³ jniang³ hi² jái¹² dsa ha²lah ñøh²hning ti³janh¹hning. 13 Jøng² lah¹la² jmóh³hning ta³lah¹tsa¹ma²dsiánh¹jni calah ja³quiánh³hning. Hóh³hning si² quiah¹² Diú¹³ ja³dsa¹tiogh¹² dsa² roh¹³ jniang³. Mi³tanh¹³hning dsa² jóg³. Heh¹³hning dsa² jóg³ ha²lah dsio¹ ñi¹nio¹ dsa. 14 Ca¹jmo¹ Diú¹³ jóg³ lah¹jí¹² hi² li¹chi² bí² hi² ñóh³hning ta³ quiah¹² dsa. Jøng² ca¹hóh¹hning ta³ jøng² jmai³ ca¹quieg² dsa² canh¹³ quián¹² guøh¹² gug² ni³ quiánh²hning. Cøng² hi² ñóh³hning ta³ jøng². Diú¹³ báh³ dsa² ca¹cuø¹ bí².

15 Cøng² hi² jmóh³hning lah¹jøng² quianh¹³ ca¹lah¹jó¹ hoh¹²hning. Mi³jøng² jái¹ ca¹lah¹já¹ dsa ha²lah dsø²juanh¹²hning. 16 Jmo³ hi³ hi² ñóh³hning hi² juúh³hning jmáh¹lah hi² dsio¹. Jøng² liúgh³hning hñiah¹ cu¹dsie¹² quianh¹³ dsa² nang¹ jóg³ juúh³hning lóa¹² ju³ jmóh³hning lah¹jøng².

5

Lah¹la² ñø^a¹ dsa quianh¹³ dsa² hé² jóg³

1 Jøng² tsa¹jéh³hning dsa² ma²guiuh¹³ ju³ná³ he² ca¹jmo¹dsa. Tógh³hning dsa jøg³ ta¹huø³ ju³lah mi³jmóh³hning ti³ñeih¹²hning hñiah¹. Jmo³ ja³cog² tsih² dsa² ñioh¹² ju³lah mi³jmóh³hning ja³cog² tsih² rúh²hning hñiah¹. 2 Jø¹² bí³ lah¹jøng² hio¹³ dsa² ma²canh¹³, jmo³ ja³cog²dsa ju³lah mi³jmóh³hning ja³cog² mi³chiégh²hning hñiah¹. Jøng² jmo³ ja³cog² tsih² mó² ju³lah mi³jmóh³hning ja³cog² tsih² rúh²hning hñiah¹. Nøh³hning ti³janh¹hning ja³cog²dsa.

3 Jøng² mi³juanh¹³hning hio¹³ hnói², dsa² lah¹dsóh² ha¹chian² li¹jmo¹ ta³ quiah¹². 4 Jøng² ju³ná³ chian² jong¹²dsa, ho¹ ju³ chian² dsieg³dsa, dsa² héi² mi¹hag¹² ja³ta¹ni¹ Diú¹³. Di³ ca¹lø¹chi¹ quiah¹² dsa² héi² jmai³ mi³meh²dsa, ca¹cuø¹ dsa² canh¹³ quián¹²dsa. Dsa² héi² báh³ dsio¹ jmo¹ hí³ dsa² ma²guiugh² quián¹²dsa. Tøa¹² dsóa¹² Diú¹³ lah¹jøng². 5 Jøng² lah¹la² lán¹² hio¹³ hnói² lah¹dsóh²: Cøng² juu¹² jøng² báh³ dsi¹³ hi² cuø¹ Diú¹³ he² hi² hñiuh¹² quiah¹²dsa. Ha¹chian² dsa² siáh² chian², dsa² li¹jmo¹ ta³ quiah¹²dsa. Jan² Diú¹³ báh³ møah¹²dsa he² hi² hñiuh¹² quiah¹²dsa. Hlanh¹²dsa Diú¹³ lah¹huu² lah¹jmø². 6 Jøng² ju³ná³ ñøa¹² hio¹³ hnói² lah¹lø² dsóa¹²dsa, jøng² ha¹chi² juu¹² ma¹tangh¹² dsa² roh¹³ jniang³. 7 Juaih¹³ dsa² roh¹³ jniang³ lah¹jøng². Mi³jøng² ha¹chian² li¹juúh² jøg³ hlaih¹³ quiah¹²dsa. 8 Jøng² hñiuh¹² hi² cuø¹ dsa² roh¹³ jniang³ he² hi² hñiuh¹² quiah¹² dsa² quián¹²dsa, quianh¹³ dsa² tiogh³ dsi²néi². Ha¹chi² hñiu¹dsa jøg³ quiah¹² Diú¹³ ju³ná³ tsa¹jmo¹dsa lah¹jøng². Hiug¹² jín³ hlanh³ dsa² tsa¹tanh³ juu¹²

dsa² quián¹² dsa cónh¹ jín³ dsa² tsa¹ hé² jóg³ quiah¹² Diú¹³.

9 Jøng² dsa² tsa¹ ma² dsiég¹ to¹ lu¹ gui² dsó² guie¹ ji² ñi², tsa¹ ta¹ ton¹³ dsa² héi² si² ja³ rø² ton¹² jmai³ hio¹³ hnó² lah¹ dsóh². Lé² báh³ ta¹ ton¹³ dsa ju³ ná³ jan² dsa² ñioh¹² ca¹ jian¹ dsa, 10 ju³ ná³ chi² jmáh¹ lah jóg³ dsio¹ quiah¹² dsa. Dsio¹ báh³ ma² ca¹ mi¹ cón² dsa guing² quián¹² dsa. Hiug² dsó¹² dsa ca¹ cuø¹ dsa cøng² neng¹² hniú¹². Tsa¹ ca¹ mi¹ dsian³ dsa dsó¹² hi² ca¹ mi³ ho¹³ dsa dsa² roh¹³ jniang³. Ca¹ mi³ ho¹³ dsa dsa² chian² jmø³ uai¹². Lé² báh³ ta¹ ton¹³ dsa si² ju³ ná³ ca¹ jmo¹ dsa jmáh¹ lah hi² dsio¹ lah¹ jøng².

11 Jøng² tsa¹ ta¹ ton¹³ hio¹³ si², ju³ lah dsa² tsa¹ ma² dsiég¹ ji² ñi² quiah¹² ju³ ca¹ já¹ dsó¹² dsa hi² jian¹ dsa calah dsa² ñioh¹², 12 ju³ ta¹ canh¹³ dsa hi² hén² dsa jóg³ ca¹ jmo¹ dsa quianh¹³ Cristo. Di³ dsa² ma² ñø¹² ta³ quiah¹² Cristo báh³ dsa² ma² ton¹² si². 13 Jø¹² bí³ tsa¹ dsio¹ ju³ ná³ la³ ñø¹² dsa dsii¹² dsa jóg³, ha¹ chi² ta³ jmo¹² dsa. Tiog¹³ báh³ tí² dsa² ñø¹² lah¹ jøng² gug² jóg³ tsa¹ ca¹ té² dsa. Tiog¹³ báh³ juúh² dsa jóg³ tsa¹ dsio¹ juúh² dsa. 14 Hi² jøng² hno¹ jni hi² jénh³ calah gug² hio¹³ hnó², ju³ lah dsa² tsih². Ju³ li¹ chian² guing² quián¹² dsa. Ju³ jmo¹³ dsa ta³ dsi² néi². Mi³ jøng² tsa¹ li¹ chi² jóg³ hlaih¹³ hi² li¹ cuø¹ dsa² hioh³ dsag³. 15 Ma² ñi² nio³ báh³ ca² dsio³ hio¹³ hnó² juu¹² tø¹ cøg¹², juu¹² quiah¹² dsa² hlanh³.

16 Jøng² dsio¹ báh³ mi¹ ho³ hio¹³, dsa² hé² jóg³ quiah¹² Diú¹³, hio¹³ hnó² quián¹² dsa lah¹ jan² lah¹ jan² dsa. Mi³ jøng² ha¹ chi² jóg³ li¹ chi² quiah¹² dsa² roh¹³ jniang³ cu¹ dsie¹². Jøng² ma² lé² mi¹ ho³

dsa² roh¹³ jniang³ cu¹dsie¹² hio¹³ hnói² lah¹dsóh²,
dsa² ha¹chian² hi² chian² quián¹².

17 Jøng² lóa¹² báh³ hlianh¹³ dsa² canh¹³ mi²ti¹
cu²rø² ta³ quiah¹² guøh¹², ju³lah dsa² he¹² jóg³, dsa²
téng² jóg³ quiah¹² Diú¹³. 18 Di³ jóg³ la² báh³ rø²juúh²
si² quiah¹² Diú¹³: “Tsa¹cóinh³ hag³ ca³ju² nøa¹² ta³
jmo¹²jah dsio¹ møi¹cuøi² hi³níh¹,” rø²juúh² si². Jø¹²
bí³ lah¹la² rø²juúh² si² calah: “Dsio¹ báh³ hlianh¹³
dsa² jmo¹² ta³,” rø²juúh² si².

19 Jøng² tsa¹tónh³hning juu¹² ju³ná³ jmáh¹lah
jan² dsa² cuø¹ dsag³ quiah¹² dsa² juanh¹² quián¹²
guøh¹². Jøng² báh³ tónh³hning juu¹² ju³ná³ og¹
úg² dsa² cuø¹ dsag³. 20 Jøng² cuúh³hning ju²lih¹³
dsøa¹² ja³ta¹ni¹ ca¹lah¹já¹ dsa² roh¹³ jniang³
ju³ná³ ca¹tánh¹ dsa² juanh¹² dsag³. Mi³jøng² cán²
ca¹lah¹já¹ dsa² roh¹³ jniang³ gøg². 21 Lah¹jøng²
jmóh³hning. Juøi²jui hniah¹² ja³ta¹ni¹ Diú¹³ dsa²
juanh¹² quianh¹³ Jesucristo Juu¹³ jniang³ quianh¹³
ángeles ca¹quiáh²dsa. Jøng² tsa¹jmóh³hning lah¹ló²
hoh¹²hning. Jmóh³hning cu²re² ca¹lah¹já¹ dsa².
22 Jøng² tsa¹hiah¹³hning dsa² cu²tí² hi² lén²dsa dsa²
juanh¹² quián¹² guøh¹², hi² tsa¹ma²ca¹jaih³hning
ha²lah nøa¹²dsa, ju³ ca¹ta³canh¹³hning dsag³ re²dsa.
Jmáh¹lah hi² dsio¹ nøh³hning.

23 Jøng² tsa¹hógh³hning jmáh¹lah jmøi² guúh².
Cøng² hi² hei³ hi² lóa¹² toh¹²hning. Dsio¹ báh³
hógh³hning mih² vino. Jøng² huá² togh¹²hning.

24 Jøng² chian² dsa² ta¹canh¹³ dsag³ ja³jái¹²
ca¹lah¹já¹ dsa². Ma²chi² jóg³ quiah¹²dsa niúh¹ jín³
hi² tsih¹²dsa jóg³ dsøg¹². Jøng² chian² dsa² jmo¹²
hi² hlaih¹³ ja³tsa¹jní², dsa² ta¹canh¹³ ta¹chi³quë¹.

25 Jø¹² bí³ lah¹jøng² quiah¹² dsa² jmo¹² hi² dsio¹. Chi² báh³ jmai³ hi² jái¹² dsa² jue¹² ha²lah jmo¹² dsa. Jøng² ha¹chi² lóa¹² ju³ná³ tsa¹jái¹ dsa. Tiog¹³ báh³ li¹chi² jóg³ ta¹chi³ qué¹.

6

1 Jøng² dsa² jmo¹² tá³ dsa², dsa² tsa¹hlian¹³, ju³lah dsa² hé² jóg³ quiah¹² Diú¹³, ju³ mi²juanh¹² dsa juu¹³ dsa. Mi³jøng² tsa¹li¹chi² jóg³ hlaih¹³ quián¹ dsa Diú¹³, ho¹ ju³ juúh² dsa tsa¹dsio¹ jóg³ hi² he² jniang³. 2 Jø¹² bí³ lah¹jøng² mi²juanh¹² dsa juu¹³ dsa ju³ná³ hé² juu¹³ dsa jóg³ quiah¹² Diú¹³. Tsa¹dsio¹ mi²dsian¹³ dsa dsóa¹² ja³cog² juu¹³ dsa hi² lán¹² dsa roh¹³ dsa. Ju³ mi¹ti¹ dsa ju³lah dsio¹ mi²ti¹ dsa² jmo¹² ta³. Ju³ hnio¹ dsa juu¹³ dsa. Di³ dsa² hé² jóg³ quiah¹² Diú¹³ báh³ dsa² líh² hi² jmo¹² dsa ta³. Jóg³ jøng² héh³ hning. Mi³tan¹³ hning dsa².

Tsa¹chian² ju²hiúg¹ dsóa¹² dsa² tsa¹hé² jóg³ quiah¹² Diú¹³

3 Ju³ná³ chian² dsa² he¹² jóg³ síh³, dsa² tsa¹hiug² dsóa¹² ha²lah lóa¹² jóg³ quiah¹² Diú¹³ he² jniang³, ju³lah jóg³ dsio¹ quiah¹² Jesucristo Juu¹³ jniang³, 4 dsa² ηø¹² rú² báh³ dsa² lah¹héi², dsa² ha¹chi² jóg³ ηi¹². Ma¹dsio¹² jóg³ ηai¹² dsa. Tsé² dsa quian¹³ jóg³. Li¹hiag³ dsa. Li¹chi² møah¹³. Hlaih¹³ quián¹ dsa dsa². Hlaih¹³ jói² dsa. 5 Tsa¹dsa¹hén² jóg³ hi² tsé² dsa² héi², dsa² tsa¹ma¹dsio¹ dsóa¹², dsa² tsa¹ma¹cuuh¹² jóg³ dsøg¹². Juu¹² líh² dsa cog³ báh³ juu¹² quiah¹² Diú¹³, lě² dsa² héi². 6 Lah¹dsóh² lói² báh³ jniang³ hi² dsio¹ juu¹² quiah¹² Diú¹³, lóa¹² ju³ ma²hiug² dsóa¹² jniang³ hi² chi² quián² jniang³. 7 Lá¹ báh³ jniang³

ca¹gog¹ jniang³ jmøi¹guói¹. Jø¹² bí³ lá¹ jniang³ dsógh³ jniang³ calah. Ha¹chi² hi² quiéng³ jniang³.
 8 Ju³li²hiug² dsó^{a12} jniang³ hi² ma²chi² hi² quie¹³ jniang³, hi² ma²chi² hi² quieih¹³ jniang³. 9 Tiánh¹ dsa² héi² dsag³, ju³lah dsa² hniu¹ li¹chi² ma¹dsio¹² quiah¹². Li¹hniu¹ dsa hi² ha¹chi² ta³ jmo¹, hi² jmo¹ hi² jenh¹³ dsa jmø³uai¹². Ma¹dsio¹² dsag³ tan¹ dsa² ñi²nio³ lah¹jøng². Dsa¹hén² quiah¹² dsa. 10 Chiúh³ ca¹lah¹jó¹ ni³ dsag³ báh³ jøng² hi² hen¹² dsó^{a12} dsa cog³. Chian² báh³ ca²dsiog³ dsa² tsa¹ma¹ñi²nio³ dsa juu¹² hé² dsa jóg³ quiah¹² Diú¹³. Di³ hen¹² dsó^{a12} dsa cog³. Jøng² ma²ca¹ñi¹ñě² dsa ma¹dsio¹² jmø³uai¹².

Cøng² hi² ñø^{a1} Timoteo juu¹² quiah¹² Diú¹³

11 Jøng² hning² dsa² ñøh² ta³ quiah¹² Diú¹³, jmóh³hning ta¹ca³jag¹³ ca¹lah¹jó¹ hi² hlaih¹³ jøng². Jmáh¹lah juu¹² dsio¹ ñóh³hning. Mi³hnoh¹³hning Diú¹³. Ju³héh³hning jóg³ quiah¹² Diú¹³. Mi³hnoh¹³hning dsa² jmøi¹guói¹ jianh¹²hning. Ju³li¹bí² hoh¹²hning. Ju³ñóh³hning huø³ hoh¹²hning. 12 Cøng² hi² ñóh³hning juu¹² quiah¹² Diú¹³. Tí² chiinh¹²hning jóg³ jmo¹² li¹chianh²hning tiá². Huu¹³ jøng² báh³ ca¹tø^{a1} Diú¹³. Jue¹² dsa ma²ca¹nøng² hi² héh²hning jóg³ jøng². Rø² ma²ca¹tseih³hning dsa². 13 Jøng² juói²jni hning² hi² jmóh³hning ca¹lah¹jó¹ hi² jøng². Jái¹² báh³ Diú¹³, dsa² cuø¹² ju²bí² quiah¹² ca¹lah¹já¹ hi² chian². Jái¹² báh³ Cristo Jesús, dsa² ca¹tsih¹ cu²rø² jóg³ dsøg¹² quiah¹² ja³ta¹ni¹ Poncio Pilato. 14 Cøng² héh¹ lah¹jøng² mi³tih³hning. Tsa¹ju³ta¹canh¹³hning. Lah¹jøng² jmóh³hning ta³lah¹tsa¹ma²guønh¹² Jesucristo Juu¹³

jniang³. 15 Ma²ηi¹² Diú¹³ dsa² juanh¹² ha²lói^{h2} jiúgh² calah Jesucristo. Jan² Diú¹³ bá^{h3} dsa² dsio^{g1}, dsa² chi² bí² quiah¹². Lán¹² dsa Rai¹³ juanh¹² cónh¹ jín³ ca¹lah¹já¹ rai¹³ chian² jmøi¹guói¹. Lán¹² dsa Juu¹³ jniang³. Hiug¹² jín³ juanh¹² dsa cónh¹ jín³ ca¹lah¹já¹ juu¹³ dsa² chian² jmøi¹guói¹. 16 Jan² dsa² héi² chian² tiá². Guø³ dsa jøa³si² taih¹². Ha¹ chian² lé² dsa¹lé² cøg¹². Ha¹ chian² ma²ca¹jói². Tsa¹lé² jói² dsa. Ju³mi²juanh¹² dsa² jmøi¹guói¹ dsa² héi². Ju³jmo¹³ dsa² héi² héh¹ jmai³ ηi² ja³já¹³, jmai³ ηi² ja³dság¹. Ju³lé³ lah¹jøng².

17 Jøng² juaih¹³hning dsa² roh¹³ jniang³, ju³lah dsa² chi² ma¹dsio¹² quiah¹² ni³ jmøi¹guói¹ la². Juaih¹³hning dsa² hi² tsa¹ju³ηi²nio³ dsa rú² dsa. Tsa¹ju³lé³ dsa liúg² dsa quianh¹³ hi² chi² quiah¹² dsa. Ju³hé² dsa ja³cog² Diú¹³, dsa² cuø¹² ca¹lah¹jói¹ hi² tiágh³ jniang³ ju²hiúg¹ dsøa¹². 18 Ju³jmo¹³ dsa hi² dsio¹. Mi³jøng² li¹chi² quiah¹² dsa jmøi¹guói¹ cøng². Ju³ηøa¹ dsa hiug² dsøa¹² dsa dsioh¹² dsa hi² hniuh¹² quiah¹² dsa² tsa¹chi² quiah¹². 19 Hi² jøng² bá^{h3} jmo¹ dsa ju²jnia¹³ hi² li¹chi² hi² dsio¹ quiah¹² dsa ja³na¹ bí³ já¹². Hi² jøng² bá^{h3} chíh² dsa tí² jóg³ jmo¹² li¹chian² dsa tiá².

Jóg³ tsaih¹² dsa Timoteo ja³ca¹tóh² jø²

20 Jøng² Timoteo, jmo³ hí³ ca¹lah¹jói¹ jóg³ ma²ca¹cuø¹ Diú¹³. Tsa¹nógh³hning jóg³ ha¹chi² ta³ jmo¹, ju³lah jóg³ ta³jóg³ hi² juúh² dsa² jmo¹² hi² ηi¹² dsa. 21 Chian² bá^{h3} dsa² ma²ca¹he¹ jóg³ ta³jóg³ jøng². Ma²ηi²nio³ dsa² héi² juu¹² síh².

Ju³jmo¹³ Diú¹³ dsio¹ dsøa¹² ja³cogh²hning.

**El Nuevo Testamento de nuestro señor
Jesucristo: Versión chinanteca
New Testament in Chinantec, Palantla
(MX:cpa:Chinantec, Palantla)**

copyright © 1973 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chinantec, Palantla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chinantec, Palantla

cpa

Mexico

Copyright Information

© 1973, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chinantec, Palantla

© 1973, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are
licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,
please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

b6e224c6-bdc6-5311-8d37-9fb732a442ff